

中国民间
文化遗产
抢救工程
THE PROJECT TO CHINESE
FOLK CULTURAL HERITAGES



CHINESE
FOLK TALES
SERIES

中国民间故事丛书

江西抚州·宜黄

中国民间
文化遗产
抢救工程
THE PROJECT TO CHINESE
FOLK CULTURAL HERITAGES



中国民间故事丛书

中国民间文艺家协会 组织编写
总主编/罗杨 本卷主编/邓维娟

宜黄卷

江西抚州



知识产权出版社

全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

中国民间故事丛书·江西抚州·宜黄卷/罗杨总主编. —北京:知识产权出版社, 2016.8
ISBN 978-7-5130-4380-9

I. ①中… II. ①罗… III. ①民间故事—作品集—宜黄县 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第195166号

责任编辑:孙昕

装帧设计:研美设计

文字编辑:吕伟平 李维

责任出版:刘译文

中国民间故事丛书·江西抚州·宜黄卷

中国民间文艺家协会 组织编写

总主编 罗杨

本卷主编 邓维娟

出版发行:知识产权出版社有限责任公司

网 址: <http://www.ipph.cn>

社 址:北京市海淀区西外太平庄55号

邮 编:100081

责编电话:010-82000860 转 8111

责编邮箱: sunxinmlxq@126.com

发行电话:010-82000860 转 8101/8102

发行传真:010-82000893/82005070/82000270

印 刷:北京嘉恒彩色印刷有限责任公司

经 销:各大网上书店、新华书店及相关专业书

开 本:720mm×1000mm 1/16

印 张:17.5

版 次:2016年8月第1版

印 次:2016年8月第1次印刷

字 数:296千字

定 价:46.00元

ISBN 978-7-5130-4380-9

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题,本社负责调换。

人类不能没有故事（序一）

罗 杨

故事，是人类对历史的记忆，它记叙和传播着社会的文化传统与价值观念，引导着社会性格的形成，构建着社会的文化形态。具有五千年文明底蕴的古老中国，是一个充满故事的国度，有着悠久的讲故事的传统。那些“夸父逐日”“嫦娥奔月”“精卫填海”“愚公移山”等神奇的故事，至今仍散发着迷人的魅力，澎湃着感人的生命张力。作为先人创造和遗留下来的宝贵文化财富，民间故事中充满了民族的智慧和生命的记忆，它传承了朴素的文化血脉，是民族文化得以认同的载体。

我们每个人都是听着故事长大的。那些爷爷奶奶、爸爸妈妈讲给孩子们的故事，对于生命尊严的守护和价值观的养成，甚至比上学读书带来的影响力还要绵久和强大。民间故事中蕴含着的历史文化、理想信仰、价值观念、情感道德、生活知识等丰富内容，具有精神娱乐、知识传播和教化启蒙三重作用，不仅给人以知识和智慧，也给人以启迪和力量；不仅传播着社会价值理念，也构建着美好的精神家园。

纵观中华民族的文明文化史，我们的祖先讲着“女娲补天”的故事，开创了华夏民族的创世纪元；伟大领袖毛泽东讲着脍炙人口的故事“愚公移山”，

带领中国人民推翻了三座大山；改革开放大潮中，我们又讲着春天的故事，跨入了豪迈的新时代。一个有故事的人生是辉煌的人生，一个有故事的民族是充满希望的民族。故事，始终伴随着我们的民族走向成熟，也伴随着我们的国家走向强大。

伟大的民族不能没有故事，强大的国家不能没有故事，复兴的时代不能没有故事。那些美妙动人的民间故事，在世代的传承中，已经内化为我们的民族精神，融入中华儿女的品格中。然而，在文明更迭、社会转型的年代，很多优秀的民间故事正面临着失传的危险。把祖先留下的精神遗产抢救下来、保存下来，完整地交给后人，是几代民间文艺工作者的责任和使命。为此，中国民间文艺家协会把对民间故事的抢救和传承作为一项长期工作延续了半个多世纪，并将《中国民间故事丛书》列入中国民间文化遗产抢救工程重点项目，常抓不懈。

除了中国，哪个国家还能有如此丰富的故事，并有如此众多的故事传承人和听众！作为一种民间文学样式和娱乐方式，民间故事或许会被人们冷落，但我相信，作为中华文明的血脉，民间文化的基因始终流淌在亿万人民的血液里，它的根不会断。

人类没有故事将会平淡无奇，世界没有故事将会索然无味。随着社会发展和文明进步，我们越来越需要倾听那些本真的、自然的，充满着文化多样性魅力的故事。让我们把祖祖辈辈流传下来的美好故事世代地讲下去，让中国的崭新故事向人类倾诉更多的精彩。

2014年4月

（作者系中国民间文艺家协会分党组书记，驻会副主席）

“才乡”玉茗花万朵（序二）

中国民间文化遗产抢救工程项目之一的《中国民间故事丛书·江西抚州10卷》的编纂、出版工作，自2010年启动以来，得到了江西省委宣传部、省文化厅、省新闻出版局、省文联领导的高度重视和关怀，在抚州市文联系统和各级民间文艺家协会以及广大民间文艺工作者的共同努力下，终于完成了。

民间文学是劳动人民的口头文学，是中华民间文化宝库中一颗璀璨的明珠。千百年来，广大人民群众在生产劳动和社会生活中，口耳相传，创造了大量的民间故事。将这些民间故事发掘整理、编纂成集，对传承民间文化、研究民俗风情、加强文化交流、繁荣文艺创作，都具有十分重要的意义。

抚州山川秀丽，名人辈出，民间文学源远流长。千百年来，抚州的名人才子，留下了许多脍炙人口的传说；抚州的名胜古迹，伴生有许多优美动人的故事。这些口头传承的作品，极大地丰富了中国民间文学的宝库，在劳动人民中间流传甚广，影响深远。

临川文化流芳远，玉茗花开香万家。抚州的民间故事，就像明代伟大戏剧家汤显祖所喜爱的

玉茗花，千枝万朵，盛开在赣东大地。

20世纪80年代，全国、全省曾有过一次收集整理和编纂民间文学集成的工作，为中国民间文化遗产抢救工作奠定了一定的基础。这次编纂《中国民间故事丛书·江西抚州10卷》，我们在中国民协、江西省文联和民协的统一布置下，广泛发动群众、全面进行普查，遵照忠实记录、慎重整理的原则，重新收集整理出近三百万字的民间故事资料，在此基础上，我们按照“全面性”“代表性”“科学性”的要求，对这些资料进行了认真的比较和甄别，尽量使作品保持它的原貌。

二

抚州历史悠久。夏禹时处扬州域，春秋时为百越地，战国时属楚，秦属扬州九江郡，汉为豫章郡。汉高祖五年（前202），建南城县，属豫章郡，为抚州建县之始。东汉永元八年（96），分南城一部置临汝县，县治设在今抚州市临川区，仍属豫章郡。三国时为吴地，吴太平二年（257）将豫章东部分设临川郡，辖临汝、南城两县，郡治设在临汝县。隋开皇九年（589）废郡扩州，以临川郡并巴山郡之一部置抚州，隶属洪州总管府，抚州从此定名。此后历代，虽更复兴废，与建昌府分分合合，而所辖区域，大致相沿。

1949年5月9日，中国人民解放军解放抚州，于7月1日组建抚州分区，江西省抚州分区行政督察专员公署驻临川（今抚州市临川区）。1950年9月13日，改抚州分区为抚州区。1952年8月，更名为抚州专区。1967年3月，改为抚州地区。1968年2月，复称抚州专区。1971年1月22日，再度改为抚州地区。

2000年10月，抚州撤地设市，改为抚州市，属江西省。下辖11县区为临川区、南城县、南丰县、东乡县、金溪县、资溪县、黎川县、广昌县、崇仁县、宜黄县、乐安县。

三

抚州自古文化昌盛，素有“才子之乡”“文化之邦”的美誉。早在四千

多年前的新石器晚期，这块土地上就有人群聚居生息。抚州“襟领江湖，控带闽粤”，离省会南昌仅90公里，区位优势；气候温和，土地肥沃，山川融结，物产丰饶，素有“赣抚粮仓”之称，是国家区域性商品粮基地。区内农业特色产品众多，南丰、广昌、崇仁、临川分别被农业部命名为中国蜜橘之乡、中国白莲之乡、中国麻鸡之乡、中国西瓜之乡。抚州森林覆盖率达61%，是江西的主要木竹产区；矿产资源丰富，已探明的金属和非金属矿有四十多种，铀矿储量为亚洲第一。抚州山川奇秀，人文底蕴深厚，被列入国家级、省级历史文物保护单位的有四十多处，是有待开发的江南旅游胜地。

“邴水朱华，光照临川之笔。”唐初文坛“四杰”之一王勃，在他的《滕王阁序》中写下了对“才子之乡”赞誉的千古佳句。经千年岁月孕育生成的“临川文化”，和庐陵文化一道，构成了江西历史文化的两大支柱。王安石、汤显祖、曾巩、陆象山、晏殊、晏几道、李觏、谭纶等名儒巨公，彪炳史册。王安石被列宁称为“中国十一世纪的改革家”，又是伟大的思想家、文学家和教育家。王安石和曾巩还被列为“唐宋八大家”。明代大戏剧家汤显祖，被称为“东方的莎士比亚”，他的不朽巨作《临川四梦》《牡丹亭》《紫钗记》《南柯记》《邯郸记》是中华民族文化的瑰宝。宋宰相晏殊与其子晏几道等人独树“江西词派”，为北宋小令词派的首领人物，开一代词风，号称“临川二晏”。

除了本籍历史文化名人，还有不少外籍名人曾来抚州任职或宦游。东晋大书法家王羲之任江州刺史时，长住临川新城研习书法，留下遗迹“洗墨池”供后人瞻仰。著名山水诗人谢灵运，在临川任内史时，畅游郡东灵谷峰，修葺灵谷十景，任中治理水患，施药救人，被当地百姓尊为康公菩萨。唐朝大书法家颜真卿在抚州（临川）任刺史时，虽年已花甲，还写下了流传甚广的“天下第一楷书”——《麻姑仙坛记》。南宋爱国诗人陆游，在抚州任提点江西茶盐公事，治水赈灾，被抚州人民永远缅怀。

新中国成立后，抚州将临川文化“崇文好学”的优良传统发扬光大，

成为教书育人的沃土，基础教育水平长期居于江西省前列，蜚声全国。

四

抚州民间故事内容丰富，有歌唱劳动人民和劳动生产的，有控诉财主压榨农民的；有表现男女真挚相爱的，有揭露封建礼教迫害妇女的；有称颂下层劳动者和清廉人物勤劳、勇敢、机智、善良、聪慧、正直的，有斥责富豪权贵和神祇鬼怪凶残、愚妄、贪婪的；有咏叹日常生活的，有赞美盛大节日的；有颂扬英雄的，有讽刺懦夫的……几乎涉及了所有生活领域，真实而深刻地反映了各个时代的社会现实，充分表达了人民的思想感情和理想愿望。

抚州民间故事形式多样，有神话、传说、故事、笑话等几大类。传说里面又分为人物传说、风物传说、地名传说等，这部分占了较大的篇幅。

历史名人传说涉及王安石、汤显祖、曾巩、晏殊、晏几道等思想家、文学家，他们为后世留下了浩瀚的名篇巨著，也孕育和产生了极其丰富、绚丽多彩的民间故事；北宋地理学家乐史、南宋名臣罗点、为免战乱出使辽邦的董敦逸、明代抗倭名将谭纶、清代禁烟名臣黄爵滋等人的故事，还有著名的民间机智人物洪明德的传说，则散发着浓厚的乡土气息。

抚州不少地方在土地革命时期是“全红苏区”县，毛泽东、朱德、周恩来、邓小平、陈毅等无产阶级革命家曾转战赣东各处，红军第四次反围剿和第五次反围剿都发生在抚州境内。抚州的革命先驱赵醒侬、傅烈、傅大庆、周建屏、符竹庭、李井泉、舒同等为推翻“三座大山”建立新中国出生入死，献出毕生精力直至牺牲宝贵的生命。在社会主义革命和社会主义建设时期，则有饶毓泰、程孝刚、余瑞璜、邓从豪、游国恩、萧涤非等一大批科学巨子和文学巨匠，为中华崛起而贡献自己的聪明才智。

抚州城西北的笔架山，三峰卓立如架，为明朝著名史学家徐奋鹏讲学之处；城东南的灵谷峰，乃是谢公远足、少年荆公读书的“江南之名山”；红桥镇白浒窑遗址，有百座古代瓷窑傍于崇仁河畔；温泉乡境内的日泉、月泉，是著名的疗养胜地；展坪乡境内的金石台、玉石台，为历代名人吟

诗之处；文昌里静处于抚河桥东，默默诉说历史，万魁塔耸立于汝水西岸，书写才子情怀。

还有“江南绝顶”之称的大华山，有“日照丹露开”的芙蓉山，神秘莫测的大龙山，素有“秀出东南”美称的麻姑山以及巍峨的从姑山等，群峰竞秀，气象万千。围绕这些名山秀水、仁人志士的动人故事传说，如大海一般丰富而浩瀚。

抚州的民间故事除具备一般民间文学的基本特征，如阶级性、集体性、匿名性、口传性、变异性、流传性等，还有自己的三大特点：一是鲜明的地方性，即作品十之八九讲述本地的人、神、鬼、动物、风物及地名；二是独到的开放性，外地的故事在流传本地的过程中不断加进了本地的内容，如有关天庭、龙宫、地狱、三国、包公等的故事，使本地民众喜闻乐传，而且把海内皆知、南北通用的俗谚，如“钱财如粪土，仁义值千金”“路遥知马力，日久见人心”等条目，演变成曲折离奇的故事辗转传播；三是有限的涉外性，即少数故事、传说往往会涉及外县、外省的人和事，这一方面是由于某些村民的先人迁自外地所致，另一方面则是因为县境多次变更而形成。

五

新中国成立后，在党和政府的关怀下，由中国民间文艺家协会倡导、组织，对我国各民族、各地区的民间文学进行了广泛的调查和收集。特别是十一届三中全会以后，广大民间文学工作者积极行动，下乡采风，收集了一大批民间文学作品。

1986年，按照中国民协、江西省文联和民协的要求，抚州地区成立了“中国民间文学三套集成”领导小组，组织专门人员从事收集整理工作，对全市（地区）的民间文学做了一次全面的收集整理。可是，由于民间文学的工作者——老一辈的民间故事家，有的已经去世，有的年事已高，致使一些优秀的民间故事濒临失传。因而，抢救、发掘、整理和保存民间文学遗产，搞好县区卷民间文学集成的编辑出版工作，让民间文学更好地为人

民服务，为“两个文明”建设服务，是一项迫在眉睫的光荣的历史任务。

抚州近三百万字的民间文学资料来之不易，是经过几代人的不懈努力才取得的。这些资料除一部分已选入“中国民间文学三套集成”外，大部分资料仍散落在各地民协、基层文化单位和个人手中，有的甚至已经遗失。

这些珍贵的资料，如不及时保护，即有得而复失的危险。而保护的前提是保存，因此编纂、出版《中国民间故事丛书·江西抚州10卷》是最好的保护方式，是一次再抢救的过程。

随着调查、抢救、编纂工作的逐步深入，我们在充分占有资料的基础上，响应中国民协的号召，采取了“县级编纂、市级初审、省级复审、国家终审”的运行机制，采、编、审程序逐渐完善，《中国民间故事丛书·江西抚州10卷》的编纂、出版工作取得了可喜的成绩。

值得一提的是，《中国民间故事丛书·江西抚州10卷》的顺利出版得到了江西省文联、省财政的支持，抚州市委书记龚建华、市长张和平十分重视这项工作，市委常委、宣传部长袁川亲自担任了此10卷本的顾问。在此，我们还要对曾经参与这项工作的老前辈吴林抒、匡定邦等同志致以崇高的敬意，向积极配合这项工程提供有关图片的邓全恩、聂江波、张胜华、徐梅等同志表示感谢！

抚州市民间文艺家协会

2012年2月



神话

003 盘古开天辟地

004 女娲造人

传说

人物传说

007 黄爵滋的传说

黄爵滋“代耕”

黄爵滋主考

深明大义的黄爵滋

010 谭纶的传说

减皇粮

“驃桥岗”的来历

谭纶对诗

谭纶巧布疑兵计

小谭纶巧答对联

014 乐史的传说

015 吴学南的传说

吴学南吓退总兵

吴学南吓退县官

016 单癩子做皇帝

风物传说

018 谭纶墓的传说

021 上顿渡与下顿渡的来由

022 乐史与慈竹

023 邹极与玉斧泉

025 河口涨水的传说

026 阎半天村的传说

- | | |
|----------------|-----------------|
| 027 磨石下的传说 | 044 石上的字 |
| 029 玉泉 | 045 塘圩三塘的传说 |
| 030 祭上庙石景 | 046 野鸡红脸的传说 |
| 032 桃华山井水的传说 | 047 一十八丘莲子塘 |
| 032 兰水与鹿岗 | 048 石门寨 |
| 035 里阴与外阴的传说 | 049 白竹“邓”姓的来由 |
| 036 石马桥的传说 | 050 “江西第一名山”的来历 |
| 037 霍源十八个万户的传说 | 051 状元桥 |
| 038 港南村的传说 | 053 泉水的由来 |
| 039 湖容园的反照景 | 054 祖宗牌的来历 |
| 040 黄陂石船的传说 | 054 烧纸钱的由来 |
| 040 壬子年涨水的传说 | 055 称水决疑 |
| 041 倒栽杉树的传说 | 056 黎明前的黑暗 |
| 042 军峰山的传说 | |

动物传说

- | | |
|------------|------------|
| 057 田螺的传说 | 061 猫和狗的传说 |
| 057 鹧鸪鸟的传说 | 063 耕牛的传说 |
| 058 龙角的传说 | 063 布谷鸟的传说 |

故事

人物故事

- 067 王安石的故事
王安石求生花笔

- 告土地
王安石猜倭瓜

- | | |
|-------------|--------------|
| 误炊 | 洪明德智惩恶霸 |
| 王安石改诗 | 打皇帝 |
| 三峡水煮茶 | 092 吴道南的故事 |
| 074 本寂禅师的故事 | 093 甘罗十二岁为丞相 |
| 心坚石穿 | 094 吴余庆逸事二则 |
| 望碑寄情 | 承恩花灯 |
| 078 盖盖大花斗知府 | 乐为朝廷通政，羞做王家 |
| 080 洪明德的故事 | 侍郎 |
| 洪明德治艸公 | 096 符雪樵逸事三则 |
| 洪明德斗刁瞎子 | 他才不如你，你命不如他 |
| 洪明德斗知县 | 牛郎与织女 |
| 看戏 | 虎落平阳被犬欺 |
| 洪明德智斗县官 | 098 罗汉秀才 |
| 洪明德巧斗财主仔 | 100 “神灯”照路 |
| 洪明德二胜知县 | 101 桃陂纪家 |
| 洪明德治贫嘴 | |

幻想故事

- | | |
|------------|--------------|
| 102 田螺精 | 115 从一真人绝烟火 |
| 104 阮方 | 116 仙人帮穷人 |
| 107 赵龙骑虎 | 118 点金术 |
| 109 农夫和蛇精 | 120 上当的菩萨 |
| 110 两兄弟与白鹤 | 121 老虎精的故事 |
| 111 长工和仙女 | 121 蚂蟥听水响 |
| 112 石头说话 | 122 葫芦的秘密 |
| 113 杨纪平赶龙 | 124 无常鬼脚上的钉子 |
| 114 升天记 | |

生活故事

- | | | | |
|-----|----------|-----|------------|
| 126 | 三戏菩萨 | 154 | 山中学戏 |
| 127 | 萍客 | 155 | 亲家的报复 |
| 128 | 树影的故事 | 156 | 两个万户比势 |
| 129 | “鬼蛤蟆”的故事 | 158 | 吃酒对诗 |
| 130 | 新媳妇应考 | 159 | 穷郎智斗恶丈人 |
| 131 | 不要脸的财主 | 161 | 来回不空桶 |
| 132 | 后生与女子 | 161 | 试客 |
| 133 | 四媳妇 | 162 | 隐身叶 |
| 134 | 对歌 | 163 | 两个恶兄弟 |
| 135 | 酸秀才栽跟斗 | 164 | 拆字和圆梦 |
| 135 | 阿姨和姐夫 | | 拆字 |
| 136 | 财主与农民 | | 圆梦 |
| 137 | 打平伙 | 165 | 愚人做生意 |
| 139 | 好吃鬼 | 167 | 有酒又要糟 |
| 141 | 蛇钵 | 169 | 包公审菩萨 |
| 141 | 王五学本领 | 170 | 胡知江保村庄 |
| 142 | “聪明”的和尚 | 171 | “冇爷仔”找父 |
| 143 | 樵夫娶妻 | 173 | 老父亲和他的三个儿子 |
| 144 | 过渡 | 175 | 皇帝与和尚 |
| 145 | 撑船的与过渡的 | 176 | 财主嫁女 |
| 146 | 乞丐当官 | 176 | 贪婪的财主 |
| 147 | 放牛郎勇斗恶拳师 | 179 | 语言猎奇家 |
| 148 | 善恶有报 | 180 | 樵夫教字 |
| 149 | 算命 | 182 | 饿成神仙 |
| 150 | 张师父看错了徒弟 | 183 | 蠢子买话 |
| 151 | 尔祖射岩 | 185 | 穷长工智斗恶财主 |
| 152 | 愣子郎 | 186 | 捧金碗讨饭吃 |

188 罗老板答对子
190 和尚人赘
191 大海斗财主
194 店老板算命
195 武师胆先
196 儿子巧对救父
197 三爷仔争蛋吃
198 三郎闹笑话
200 吃大便先生
201 洞房花烛夜

201 恋情
202 皇帝和宰相夫人
203 中药店和棺材店
204 害人终害己
205 宰相与民妇
209 蠢子卖布
211 隐身草
213 生意郎求婚
214 题诗求爱

动植物故事

215 蚯蚓的故事
216 荞麦的故事
218 猫肚里为什么咕咕响
218 菜花蛇
221 书生与蜈蚣

224 金丝猫的故事
226 鹅鸭为啥成对头
227 猫为什么要吃老鼠
228 瓦子角与剑脊

笑话

233 聪明的小长工
233 王小小智骂东家
234 巧媳妇
236 九公公的贤媳妇
236 智取砚墨
237 妙语联姻
238 遮丑

239 两妇赛乖
240 评戏
241 三个口吃
241 呆子学语
242 比试
243 媳妇和公公
243 傻子赴宴

- | | | | |
|-----|-------------|-----|----------|
| 244 | 白话大王 | 247 | 无身鱼 |
| 245 | 秃子、生疮个和流鼻涕个 | 248 | 三员外春游出洋相 |
| 246 | 机智的妻子 | 248 | 草包 |
| 246 | 知府和长工 | 249 | 打官腔 |